



June 28, 2020 • Thirteenth Sunday in Ordinary Time

Whoever gives only a cup
of cold water to one of these
little ones to drink because
the little one is a disciple—
amen, I say to you,
he will surely not lose his reward.

Matthew 10:42

*St. Norbert Parish is a
dynamic community of
disciples of Jesus Christ
striving to continue His
ministries of prayer,
love, and service.*

CELEBRATION OF THE EUCHARIST

*Please visit our parish website to pre-
register for Mass. **No pre-registration
is required for the Sunday 8 AM Mass.**
Face masks and physical distancing
required at all times on the parish
grounds.*

Saturday: Vigil Mass 5 PM Livestream

Sunday: 8 AM on the school field.
Bring your own chairs!

10 AM Livestream

12 noon

2 PM (*Español en la iglesia y en el
Centro Familiar y Juvenil vía
Livestream*)

Weekdays: 8:30 AM Livestream

Watch Mass via livestream on
Facebook. Masses will be available for
later viewing on our St. Norbert
YouTube channel. You may access both
platforms via our parish website
stnorbertchurch.org.

RECONCILIATION

Monday - Friday after the 8:30 AM
Mass

MINISTRY CENTER HOURS

The Ministry Center and all parish
offices are closed until further notice.

300 E. Taft Ave., Orange, CA 92865

(714) 637-4360 • Fax: (714) 646-4311 • www.stnorbertchurch.org

Clergy

Rev. John Money Penny, Pastor
 Rev. Charles Tran, Parochial Vicar
 Deacon Joseph Esparza
 Deacon Juan Espinoza
 Deacon Carlos Muñoz
 Deacon Rick Purpura

Ministry Center Staff

Ahl Agustin, Christian Service & RCIA
 Joseph Ciccoianni, Principal,
 St. Norbert Catholic School
 John Erhard, Music Ministry
 Carmen Estrada, Hispanic Ministry
 Coral Gomez, Receptionist
 Jackie Gray & Teresa Olivier, Youth
 Faith Formation
 Robin Mayes, Children's Faith
 Formation
 Ruben Meraz, Facilities Manager
 Mark Miller, Business Manager
 Araceli Rodriguez, Assistant to Priests

Baptisms

Please call the Parish Office for information and to schedule Baptism Preparation.

Marriages

Please call the Parish Office for information. Six months advance notice is required. Marriage preparation is available in English or Spanish.

Anointing of the Sick, Communion for the Sick & Homebound

Kindly call the Parish Office to make arrangements.

Funerals

At the time of death, kindly call the Parish Office for assistance in making arrangements.

My dear fellow parishioners,

I pray all fathers, grandfathers, and spiritual fathers had a wonderful Father's Day last Sunday.

I hope the new "Pastor's Corner" has been a positive addition to our Sunday bulletin. I have wanted to add this since I arrived at the parish, but as I am sure many can relate to, prior to this pandemic, there were a lot of unimportant things that I thought were important to focus my attention on. The busy work and the minutia of life always seem to take priority. The blessing of this time has been to rethink what are the most important things to do now. Right now the most important is to connect with you more directly and provide you with important information about our wonderful faith community.

We have been open for Mass for two weeks now and we are continuing to make minor adaptations. I am constantly looking for ways to make the flow and experience safe and most importantly prayerful. There has not been any change to the number of people allowed into the church at one time. It still remains at 100. We will need to continue to wear face coverings and to practice social distancing.

We have been streaming Mass into the Family & Youth Center over the past two weeks and have discovered some issues with the quality of the livestream being viewed in the Center at this time of the day. The livestream is washed out and too bright. The problem is the skylights. We will try this coming week to cover the skylights to reduce this effect.

To all families who were preparing for First Holy Communion in the Religious Education program this past May, some good news. We will be celebrating them throughout the months of July and August at our regular scheduled weekend Masses beginning on July 18 and 19. Deacon Rick and I will be working on the best way for families to inform us as to which Mass you will attend and how to register. We will reserve pews for your immediate family and will have those receiving First Communion to come up first.

I have not yet heard from the Diocese about a date for the Sacrament of Confirmation. I hope we will also be able to celebrate this sacrament over the summer. This also holds true for those who were in the RCIA processes. Hopefully we will be able to schedule a date for this celebration as well over the summer.

On another note, when the pandemic first hit we were in the opening weekends of kicking off this year's Pastoral Services Appeal (PSA). If you have not yet made your annual contribution to this year's appeal please consider doing so by going to: www.rcbo.org/psa-give-now/#donate-form. Be sure to designate St. Norbert Church.

Thank you to all who have so generously supported our parish community with your Time, Talent, and Treasure. We are one family of faith. We will get through this together. Continue to stay safe and healthy.

Peace and blessings.

Fr. John

If anyone is having problems registering for Mass, please contact Sharon Reinker at (714) 776-2367. She will help you through the registration process.

St. Norbert School News SNCS Excels at Distance Learning

As schools throughout Orange County raced to provide an effective remote learning educational platform for all students, St. Norbert Catholic School successfully implemented a distance-learning program that provided students with academic excellence, individualized learning, faith development and a strong community.



Teachers used technology and creativity to recreate the classroom experience for students from preschool through 8th grade.

SNCS administrators and faculty immediately implemented a distance-learning protocol. With support from the Diocese of Orange – including a Diocesan collaboration with Loyola Marymount University for focused professional development in the area of distance-learning – SNCS launched its distance learning program on March 19, less than a week from the school closure.

SNCS’s distance-learning program included:

- Daily curriculum to include lessons in core studies
- Virtual classes in all grades
- Self-study curriculum with daily access to the teacher
- Regular exercise videos featuring the athletics director and SNCS teachers and staff
- Weekly audio messages from the principal
- Video Monday morning assembly led by Student Council representatives
- Flexible learning time to accommodate working parents
- Video music lessons from the music teacher
- Video-conference Rosary Prayer Group weekly in May
- Spirit Days

We are so proud of our students, staff and faculty who finished strong earlier this month despite many obstacles during this trying time. Go Hawks!

Weekly Parish Offering The collection total for June 21 was \$17,897.03.

Thank you for your continued support during this challenging time.

We ask that you continue to support our parish financially (online preferably, or through the mail) as much as you are able during this challenging time. Our parish still has bills that must be paid.

If you are able, here are a few ways to help:

- 1) Mail your **envelopes** with your donations to St. Norbert Church, 300 E. Taft Ave., Orange, CA 92865, or drop them in the Ministry Center mail slot.
- 2) You may also **donate electronically** using our website stnorbertchurch.org. Simply click on the "DONATE Online" button on our home page.
- 3) Via the **App - Give Plus Church** – a Finance App from Vanco Services. You can use your credit/debit card or your bank account.
- 4) **Text to (844) 210-0944**
Text the amount you wish to donate and the system will respond with a link you can use to enter your credit or debit card information.

.....

Weekly Parish Offerings Via Envelopes

If you have recently switched to donating electronically and no longer wish to receive envelopes, please contact Sally Linnert at slinnert@stnorbertchurch.org. Sally will contact Our Sunday Visitor to request a discontinuance of your envelope subscription.



Spiritual Guidance and Prayer Helpline

provides support and prayerful accompaniment during these difficult times. Share and Pray with volunteers from religious communities, priests, deacons and other lay spiritual guides.

844-279-0105 English #3 | Spanish #4 | Vietnamese #5

3RD ANNUAL SUMMER PUBLIC WITNESS

How does our faith guide us in ending disparities and working towards a unified and just nation?



We raise our voices to speak out on social and economic disparities that cruelly impact our vulnerable brothers and sisters. We must address the institutionalized racism impacting our nation. We are outraged and mourn our black brothers and sisters who lost their lives, immigrants who continue to be oppressed by inhumane immigration policies, and the perpetual injustice that COVID-19 has brought to light.

Join us in virtual prayer and reflection, hear speakers share their story on issues of today and take action.

**Thursdays starting July 2 through September 17, 2020
10 to 10:30 AM PST**

Sponsored by the Sisters of St. Joseph of Orange Justice Center. For more information, please contact Yesenia Altamirano, valtamirano@csjorange.org.

Cursillo



Are you feeling overwhelmed with all that's going on in your life? Consider attending a Cursillo (a little course) weekend to learn how to re-direct your life and find the faith-filled peace you are looking for. This weekend will bring so much JOY into your life--you will never regret it! It's the best gift you can give to yourself and to others.

Our next weekends will be: **Men: Thursday—Sunday, Oct. 1-4**
Women: Thursday—Sunday, Oct 15 - 18

If you are interested, please feel free to contact Grant and Kathy Stephens with any questions at (714) 397-7501.

Mass Livestream from St. Norbert Church

WEEKEND SCHEDULE:

Sat. 5 PM in English
Sun. 10 AM in English
Sun. 2 PM in Spanish

DAILY SCHEDULE:

8:30 AM in English

WWW.STNORBERTCHURCH.ORG



Pray for the sick . . .

- John Bauer
- Amber Gray Bridges
- Luis Chete
- Hector de la Riva
- José Espinoza
- Michol Hall
- Beth Hilburn
- Millie Hipp
- Bertha Manzo
- Heidy Merida
- Eusebio Meza
- Peggy Musico
- Art Perry
- Marcelo Reyna
- Linda Rhinehart
- George Rigby
- José Romero
- Andrea Mock Silva
- Kenia Tenorio
- Leonardo Teran
- Cindy Vasquez
- Ken Vawter
- Joyce Ward

...and for those who have died.

- Sandra Arimbay
- Bruce Detterich
- Linda Ensch
- Lucina González
- Vidal de Guzman
- Christian Marcelo
- Glen Martell
- Aaron Mares Rodríguez

Prayer Requests

If you would like to place the name of a loved one on the prayer list for the sick or recently deceased, please use the following guidelines:

- 1) Include first and last names of your loved one(s).
- 2) Specify whether sick or recently deceased.
- 3) Email to jerhard@stnorbertchurch.org.
- 4) The deadline to add names to the bulletin is Monday at 5 PM.

Clero

Padre John Moneypenny, Párroco
Padre Charles Tran, Vicario Parroquial
Diácono Joseph Esparza
Diácono Juan Espinoza
Diácono Carlos Muñoz
Diácono Rick Purpura

Personal del Centro de Ministerios

Ahl Agustin, Servicio Cristiano y RICA
Joseph Ciccoianni, Director, Escuela Católica de San Norberto
John Erhard, Ministerio de Música
Carmen Estrada, Ministerio Hispano
Jackie Gray y Teresa Olivier, Formación en la Fe para Adolescentes
Robin Mayes, Formación en la Fe para Niños en Inglés
Ruben Meraz, Gerente de Instalaciones
Mark Miller, Gerente de la Oficina
Araceli Rodríguez, Asistente de los Sacerdotes

Bautizos

Por favor llame a la oficina parroquial para información y para programar la preparación para el bautizo.

Matrimonios

Por favor llame a la oficina parroquial para más información. Se requiere un aviso previo de seis meses. La preparación matrimonial está disponible en inglés o español.

Unción de los enfermos, Comunión para enfermos y para aquellos que no pueden salir de sus casas

Por favor llame a la oficina parroquial para hacer arreglos.

Funerales

Al momento del fallecimiento, por favor llame a la oficina parroquial para que le brinden ayuda para hacer los arreglos.

Mis queridos feligreses,

Rezo para que todos los padres, abuelos y padres espirituales hayan tenido un maravilloso Día del Padre el domingo pasado.

Espero que la nueva sección de “El Rincón del Párroco” haya sido una adición positiva a nuestro boletín dominical. Había querido agregarla desde que llegué a la parroquia, pero como estoy seguro muchos podrán identificarse, antes de esta pandemia, había muchas cosas sin importancia en las que pensé que era importante enfocar mi atención. El trabajo, las ocupaciones y las minucias de la vida siempre parecían tener prioridad. La bendición de este tiempo ha sido repensar cuáles son las cosas más importantes para hacer ahora. En este momento lo más importante es conectarme con ustedes más directamente y brindarles información importante sobre nuestra maravillosa comunidad de fe.

Hemos estado abiertos para la misa durante dos semanas y seguimos haciendo adaptaciones menores. Constantemente estoy buscando la manera de que todo fluya fácilmente, que se sientan seguros y, lo más importante, en espíritu de oración. No ha habido ningún cambio en el número de personas permitidas en la iglesia. Seguirán siendo 100. Necesitaremos seguir usando cubrebocas y practicar el distanciamiento social.

Durante las últimas dos semanas hemos estado transmitiendo la misa al Centro Familiar y Juvenil, y me he dado cuenta de algunos problemas con la calidad de la transmisión en vivo en el centro a esta hora del día. La transmisión se desvanece y también es muy brillante. El problema son los tragaluces. Intentaremos cubrirlos la próxima semana para reducir este efecto.

A todas las familias que se estuvieron preparando para recibir su Primera Comunión en el Programa de Educación Religiosa este mayo pasado, algunas buenas noticias. Las estaremos celebrando en los meses de julio y agosto durante los fines de semana de nuestras misas regulares comenzando en julio 18 y 19. El diácono Rick y yo estaremos trabajando en la mejor manera para que las familias nos informen a qué misa asistirán y cómo inscribirse. Reservaremos bancas para su familia inmediata y los niños que celebren la Primera Comunión serán los primeros en pasar.

Todavía no he tenido noticias de la Diócesis sobre una fecha para el Sacramento de Confirmación. Espero que también podamos celebrar este sacramento durante el verano. Esto también es válido para aquellos que estaban en los procesos del R.I.C.A. Espero podamos programar una fecha para esta celebración también durante el verano.

Hablando de otra cosa, cuando la pandemia comenzó estábamos en los primeros fines de semana del inicio de la Campaña para los Servicios Pastorales (PSA) de este año. Si aún no han hecho su contribución anual a la campaña de este año, piensen en hacerla yendo a: www.rcbo.org/psa-give-now/#donate-form. Asegúrense de designar a la Iglesia de San Norberto.

Gracias a todos los que han apoyado tan generosamente a nuestra comunidad parroquial con su Tiempo, Talento y Tesoro. Somos una familia de fe. Vamos a salir de esto juntos. Continúen manteniéndose seguros y con salud.

Paz y bendiciones,

P. John

La parroquia de San Norberto es una comunidad dinámica de discípulos de Jesucristo que se esfuerza por continuar sus ministerios de oración, amor y servicio.

Peticiones de Oración

Si desea que se ponga el nombre de un ser querido en la lista de oración por los enfermos o personas recientemente fallecidas, utilice las siguientes pautas:

- 1) Incluya el nombre y apellido de su ser querido.
- 2) Especifique si está enfermo o si falleció recientemente.
- 3) Envíelo por correo electrónico a jerhard@stnorburchurch.org.
- 4) El día límite para agregar nombres al boletín es los lunes a las 5 PM.

Ofrenda Semanal Parroquial

El total de la colecta para el 21 de junio fue \$17,897.03.

Gracias por su apoyo constante durante estos momentos de desafío.

Les pedimos que por favor continúen apoyando económicamente a nuestra parroquia (de preferencia en línea o por correo) tanto como puedan durante estos momentos difíciles. Nuestra parroquia todavía tiene facturas que deben pagarse. Si pueden, aquí hay algunas maneras de ayudar:

- 1) **Envíen sus sobres** con su donación a la Iglesia San Norberto, 300 E. Taft Ave., Orange, CA 92865, o colóquenlos en la ranura para correo del Centro de Ministerios.
- 2) También pueden **donar electrónicamente** utilizando nuestro sitio en Internet: stnorburchurch.org. Simplemente hagan clic en la imagen de las cestas que dice "DONATE Online" en nuestra página de inicio.
- 3) **A través de la aplicación - Give Plus Church** - una aplicación de finanzas de Vanco Services. Pueden usar su tarjeta de crédito/débito o su cuenta bancaria.
- 4) **Envíen un texto al (844) 210-0944** Inserten la cantidad que desean donar y el sistema responderá con un link que pueden usar para poner la información de su tarjeta de débito o crédito.

Maneje su Ansiedad

Mientras está trabajando en casa o ayudando a sus niños en las tareas de la escuela, la Diócesis de Orange le proporciona recursos que le pueden ayudar a manejar su estrés y ansiedad.

Cinco pasos a seguir:

1. Cree y mantenga un horario y una rutina.

- Designe un lugar para trabajar o ayudar a sus niños a retomarse sus clases diarias
- Ponga límites para su trabajo personal o con sus niños, no interrupciones así como el tiempo que necesita para terminar su trabajo.
- Horarios para hacer ejercicios y comer alimentos saludables.
- Tiempo para la creatividad y tiempo de salir del área en donde esté trabajando

2. Esté realmente conectado con otros.

- Use la tecnología, como videos o platique con sus familiares y amigos.
- Envíe mensajes significativos y edificantes, mande fotos divertidas.
- Hable de sus miedos y preocupaciones, así como también de sus alegrías.
- Sea creativa, creativo en las reuniones con las personas que están en casa— crear un equipo o iniciar un club de lectura.

3. Mantenga su sistema inmune fuerte.

- Siga las instrucciones de los CDC: lávese las manos, desinfecte el área y, si sale fuera de casa, recuerde usar el cubrebocas y guardar el distanciamiento social.
- Duerma bien.
- Consuma bebidas y comidas saludables y tome mucha agua
- Haga ejercicio solo/a o con sus niños.
- Considere tomar vitaminas.

4. Esté consciente mientras se mantiene informado.

- Use fuentes fiables (no rumores).
- Sea selectivo—límite la frecuencia y la cantidad de tiempo para ver las noticias durante el día.
- El balance es clave para evitar estar demasiado ansioso o aprensivo.

5. Haga algo para distraerse y mantener una rutina positiva.

- Dúchese como normalmente lo hace a diario, haga su cama, vístase, no ande en bata o pijamas, etc.
- Haga yoga, meditación, relajación progresiva o caminatas diarias para quitarse el estrés.
- Comience una nueva diversión (hobby) como cocinar nuevas recetas, sembrar plantas o tocar un instrumento.
- Busque algo cómico en la televisión o podcasts, ríase con sus seres queridos.

Es nuestro privilegio servir a cada uno de ustedes, por favor no duden en comunicarse con nosotros: Línea telefónica Serve Hope Helpline (844) 279-0105.

Instituto Fe y Vida

Ofrecerá cursos para líderes de Pastoral Juvenil, así como cursos para Pastoral Hispana, Pastoral Familiar y Catequesis. Esta formación es para personas mayores de 18 años.

Los cursos que estarán disponibles serán los siguientes:

- Misión Bíblica Juvenil
- Mejorar las Relaciones Interculturales
- Espiritualidad y salud mental en tiempo de crisis
- Acompañar: ¿es arte o tarea?

Pueden obtener mas información en www.bibliaparajovenes.org –

www.feyvida.org – www.bibliafeyvida.org.

Programa de Formación en la Fe de la Iglesia de San Norberto

La semana pasada nuestro párroco, el padre John, nos informó que en estos días únicamente las puertas del templo se están abriendo para anotarse y asistir a las celebraciones eucarísticas en los horarios que encontrarán en el boletín. Las oficinas permanecen cerradas hasta nuevo aviso, por lo consiguiente no tenemos información de celebración de sacramentos. Sigamos orando y apoyando a nuestros líderes de salud a nivel estatal y diocesano, y confiemos que pronto tengamos nuevamente el honor de poder ayudarles personalmente y responder a sus preguntas.

Por el momento recordemos seguir apoyando a nuestra parroquia con nuestro **Tiempo, Talento y Tesoro**. Recuerden que nunca es poca la aportación en nuestros sobres dominicales, sigamos imitando a la viuda del Evangelio que dio lo que tenía y Jesús vio que era mucho lo que ella había depositado en la canasta. Dios continúe bendiciendo a cada familia.

Padres de Familia, Buenas Noticias para el Verano

¡La Oficina de Formación en la Fe de la Diócesis de Orange nos envió esta invitación para que registren a sus niños en un Campamento de Verano por medio de sesiones de Zoom!

El campamento se llama **Mirando el Mundo con Nuevos Ojos**, y estará dirigido por las Hnas. Salesianas. La inscripción es gratis. Este campamento será divertido e incluye arte y manualidades, clases de baile, recetas de cocina, y muchas cosas más.

Edades: niños y niñas de 7 a 14 años

Fecha: del 29 de junio al 24 de julio

Para inscribir a sus hijos y para más información pueden enviar correo electrónico a salesiansistersamp.org o salesiansisterscamp@gmail.com. Aprovechen esta oportunidad para que sus niños sigan seguros con actividades y diversión en casa.

Semana de Testamentos y Fideicomisos

Toda esta semana la Diócesis de Orange estará informando acerca de testamentos que se pueden hacer con tiempo para evitar pérdidas económicas y de tiempo a nuestros seres queridos, para cuando ya no estén con nosotros.

La Diócesis de Orange tiene información gratuita y en español llamando al (714) 282-3021, o por correo electrónico a PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org. No dejen pasar esta oportunidad.

¿Necesita un Guía Espiritual u Oración?

La Diócesis de Orange ha creado una línea de respuesta para aquellos que se encuentran solos, aislados o necesitados de apoyo espiritual. Si usted o alguien que conoce necesita apoyo espiritual o alguien con quien orar, por favor llame al **(844) 279-0105, presione 3 para inglés y 4 para español**.



MISA LIVESTREAM

Desde la Iglesia de San Norberto

HORARIO DE FIN DE SEMANA:

SA. 5 PM en inglés

DO. 10 AM en inglés

DO. 2 PM en español

HORARIO DIARIO:

8:30 AM en inglés

www.stnorbertchurch.org

Caridades Católicas: Doris Cantlay Center

Esta oficina se dedica a distribuir comida a los más necesitados, si usted o sus vecinos necesitan apoyo pueden ir a: 2020 W. Chestnut Ave., Santa Ana. Están abiertos los martes, miércoles y jueves, de 7 AM a 12 del mediodía (debe ir en auto). Si tiene preguntas favor de comunicarse con Alba Ramiro por correo electrónico a: aramiro@ccoc.org.

También, si necesita saber cómo protegerse del coronavirus, servicios públicos están disponibles para usted, sin importar su estatus migratorio. No permita que el miedo le impida recibir el tratamiento necesario.

¡Cuidado con los correos electrónicos fraudulentos!

Este es sólo un recordatorio para que tengan cuidado con su correo electrónico y mensajes de texto. Supuestamente el padre John escribe pidiéndole que lo contacte, ya que tiene un favor qué pedirle. La clave para identificar si los correos electrónicos son fraudulentos es inspeccionar la dirección de correo electrónico del remitente, si la dirección de correo electrónico no es frimoneypenny@stnorbertchurch.org, por favor no respondan y eliminen el correo electrónico, ya que es fraudulento. Agradecemos su atención y cuidado.

Prayer to Overcome Racism

MARY, FRIEND AND MOTHER TO ALL,
through your Son, God has found a way
to unite himself to every human being,
called to be one people,
sisters and brothers to each other.

We ask for your help in calling on
your Son,
seeking forgiveness for the times when
we have failed to love and respect
one another.

We ask for your help in obtaining from
your Son
the grace we need to overcome the evil
of racism
and to build a just society.

We ask for your help in following your Son,
so that prejudice and animosity
will no longer infect our minds or hearts
but will be replaced with a love
that respects
the dignity of each person.

Mother of the Church,
the Spirit of your Son Jesus
warms our hearts:
pray for us.

Amen.



Oración para superar el racismo

MARÍA, AMIGA Y MADRE DE TODOS,
a través de tu Hijo Dios ha encontrado
un camino para unirse a todos los
seres humanos,
llamados a ser un solo pueblo,
hermanas y hermanos entre sí.

Pedimos tu ayuda al recurrir a tu Hijo,
buscando el perdón por las veces
en que hemos fallado en amarnos
y respetarnos.

Pedimos tu ayuda para obtener de
tu Hijo
la gracia que necesitamos para vencer
el mal del racismo y construir una
sociedad justa.

Pedimos tu ayuda para seguir a tu Hijo,
para que el prejuicio y la animosidad
no infecten ya nuestras mentes
o corazones
sino que sean reemplazados por el
amor que respeta la dignidad de
cada persona.

Madre de la Iglesia,
el Espíritu de tu Hijo Jesús
alienta nuestros corazones:
Ruega por nosotros.

Amén.

